

			<b>A</b> M8x25	<b>B</b> Ø8 M	<b>C</b> Ø8 frein	<b>D</b> M8x35	<b>E</b> Ø8 DD	<b>F</b> Ø8 LL	<b>G</b> Ø8	<b>H</b> Ø8 frein	<b>I</b> 1009AG50Z	<b>J</b> Ø6	<b>K</b> Ø6 DD	<b>L</b> Ø8 LL	<b>MAX</b>		<b>MAX</b>	
<b>1009LCP2000</b>	<b>1009LCG200</b>	L1H1	4x	8x	4x	8x	8x	16x	8x	8x	8x	8x	8x	16x	300 Kg	38 Kg	<b>262 Kg</b>	30'
<b>1009LEP2000</b>	<b>1009AG200</b>	L2H1	4x	8x	4x	10x	10x	20x	10x	10x	10x	10x	10x	20x	300 Kg	48 Kg	<b>252 Kg</b>	35'
<b>1009LHP2000</b>	<b>1009AG200</b>	L1H2	4x	8x	4x	10x	10x	20x	10x	10x	10x	10x	10x	20x	150 Kg	39 Kg	<b>111 Kg</b>	35'
<b>1009LAP2000</b>	<b>1009AG200</b>	L2H2	4x	8x	4x	10x	10x	20x	10x	10x	10x	10x	10x	20x	150 Kg	41 Kg	<b>109 Kg</b>	35'
<b>1009LDP2000</b>	<b>1009LEG200</b>	L3H2	4x	8x	4x	12x	12x	24x	12x	12x	12x	12x	12x	24x	150 Kg	47 Kg	<b>103 Kg</b>	40'
<b>1009LLP2000</b>	<b>1009LLG200</b>	L4H2	4x	8x	4x	14x	14x	28x	14x	14x	14x	14x	14x	28x	150 Kg	50 Kg	<b>100 Kg</b>	45'



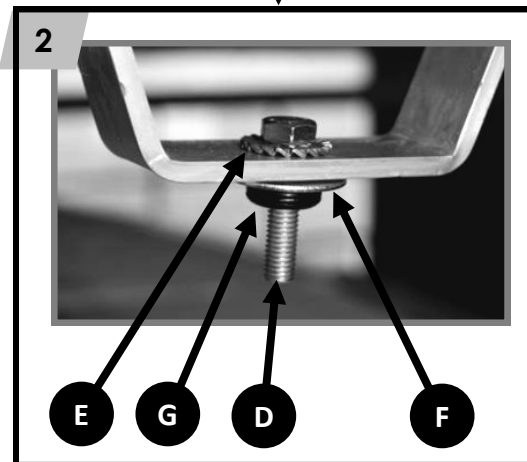
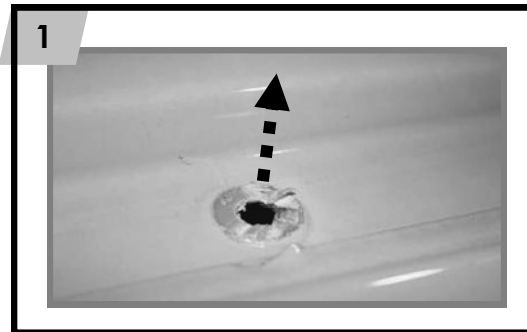
## 1009LCP/LEP/LHP/LAP/LDP/LLP2000 (Aluminium)

**FR** / Les constructeurs préconisent le montage de rails avant la fixation de la galerie. Les galeries MTS sont conçues pour être installées avec , ou sans ces rails, sous la responsabilité de l'installateur.

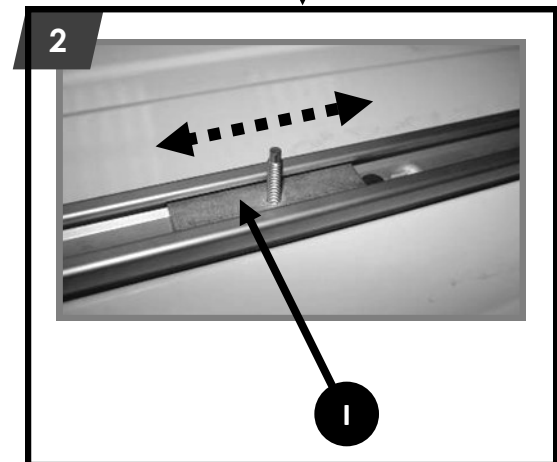
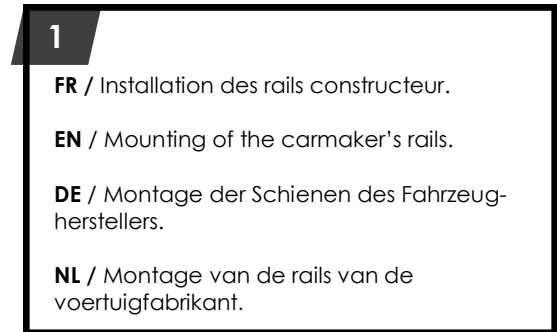
**EN** / The manufacturers recommend the assembly of rails before the fixing of the roof-rack. MTS roof-racks are designed to be installed with , or without these rails, under the responsibility of the fitter.

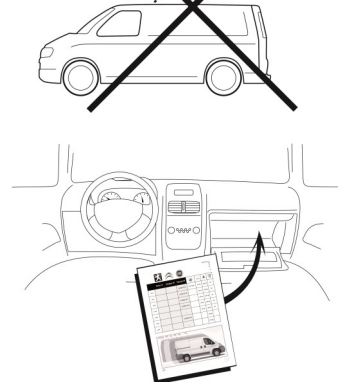
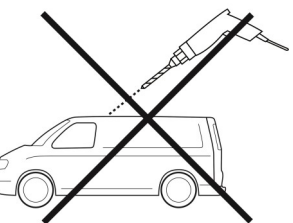
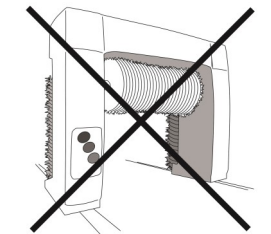
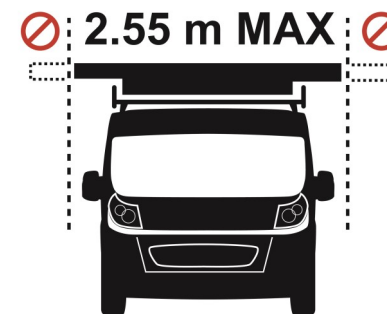
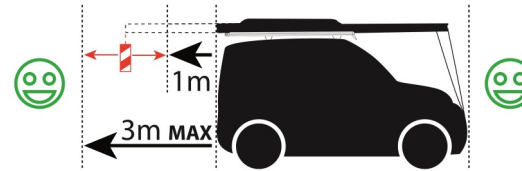
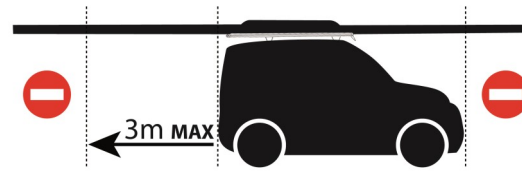
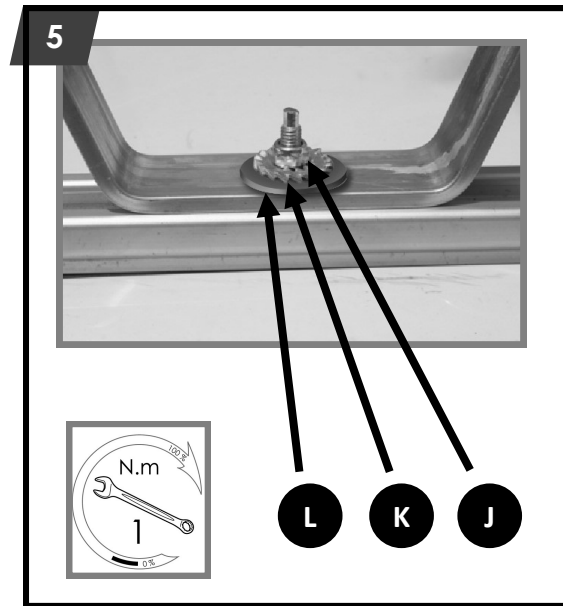
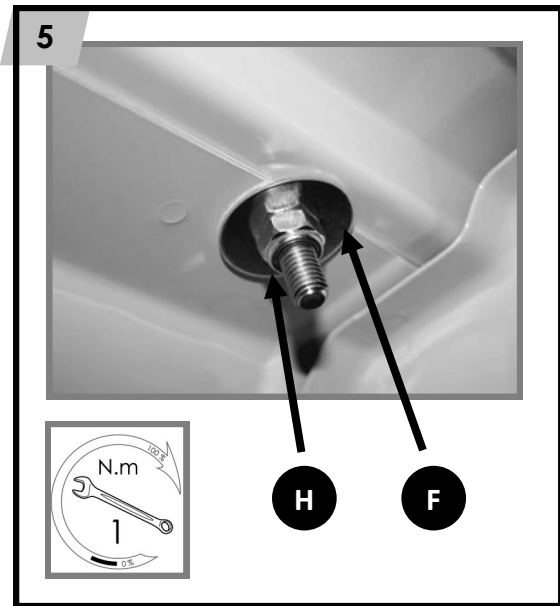
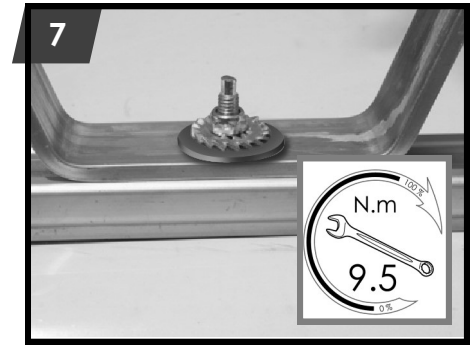
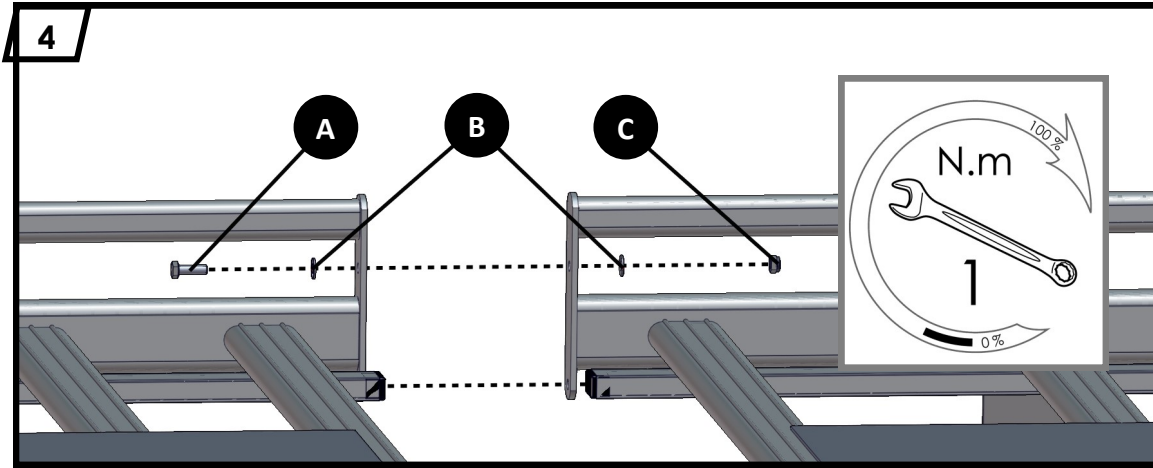
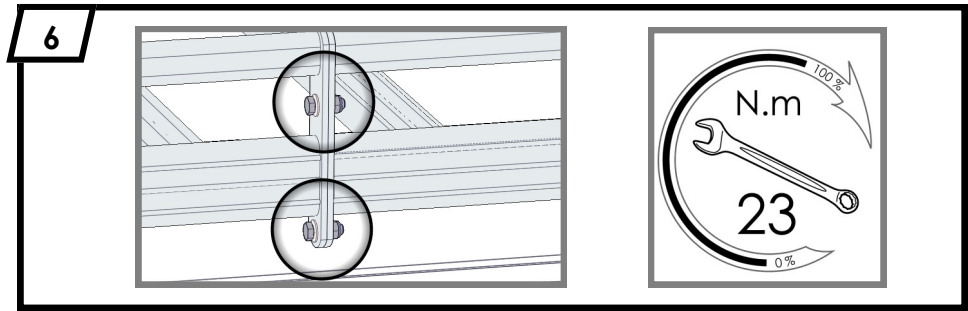
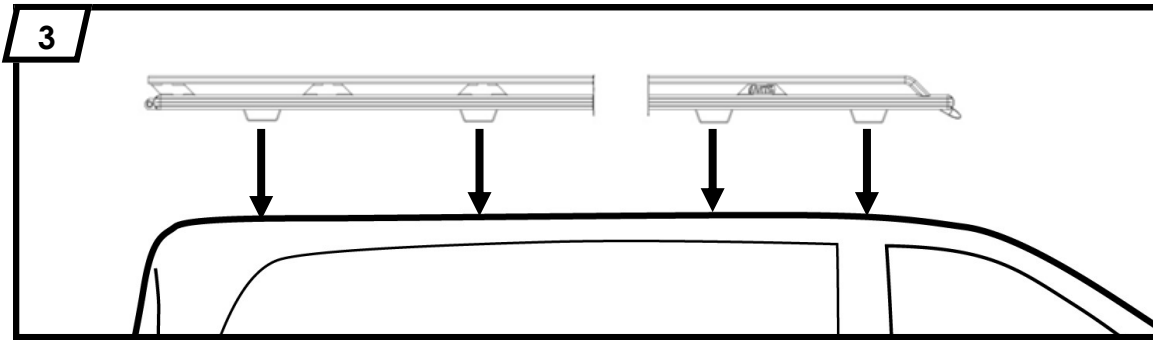
**DE** / Die Hersteller empfehlen, die Schienen vor der Befestigung des Dachträgers zu montieren. Die MTS-Dachträger können mit oder ohne diese Schienen angebracht werden, wobei die Haftung bei der Person, die den Dachträger anbringt, liegt.

**NL** / De constructeurs adviseren de montage van de rails alvorens de galerij te bevestigen. De MTS galerijen zijn ontworpen om met of zonder rails gemonteerd te worden, onder verantwoordelijkheid van de installateur.



NM 1009 ALU  
NTMG-039 Ind1-D—27/12/2019







Sistema de fijación validado por el UTAC, teniendo como base la norma francesa **NR 18.903.3 de Octubre 1996** cubriendo ciertos parámetros de la norma Internacional **ISO/PA5 11154.2006.**

Il sistema di fissaggio è stato omologato dall' UTAC conformemente alla norma francese **NR 18.903.3 del ottobre 1996** y a la norma internazionale **ISO/PA5 11154.2006.**

Het bevestigingssysteem is goedgekeurd door UTAC op basis van de Franse norm **NR 18.903.3 van oktober 1996**, omvattend bepaalde parameters van de Internationale norm **ISO/PA5 11154.2006.**

**IMPORTANT!**  
No utilizar tuercas diferentes a las tuercas de frenos a fin de evitar que se desmonten o se desmoronen.

**IMPORTANTE!**  
Once evitare allentamenti o svicamenti utilizzare esclusivamente dadi autobloccanti.

**BEWAARLIK!**  
Gebruik geen andere moeren dan de toegewezen ten einde het loskomen of ontspannen van de vieren door tillaging te voorkomen. Geleevde geen andere vieren gebouwen dan die meegeleverd door MTS.

**PAL DE ARRÍETE REQUERIDO:**  
Tuercas hexagonales M8 : 24 Nm  
Tuercas hexagonales M8 : 24 Nm

**COPRIA DI SERBAGGIO RICHIESTA:**  
Dadi esagonali M8 : 24 Nm  
Dadi esagonali M8 : 24 Nm

**VARESE TAARBAANDAMMINGEN:**  
Moeren M8 : 24 Nm  
Moeren M8 : 24 Nm

- Consulte el manual de utilización de su vehículo para saber cuál es la carga máxima sobre copria autorizada por su constructor.
- Per razones de seguridad, utilicez obligatoriamente las tuercas de frenos especificadas.

- Per conoscere il carico massimo sul podfigliore autorizzato dal costruttore, consultare il manuale di uso del veicolo.
- Per motivi di sicurezza, utilizzare esclusivamente i dadi autobloccanti forniti.

- Raadpleeg de handleiding van uw voertuig om de maximale belasting op de dactidriel bepaald door de constructeur, te achterhalen.
- Voor veiligheidsredenen dient u bijzekerende bevestigingen verplicht te gebruiken.

- Siempre que sea posible, la carga deberá estar uniformemente repartida por toda la superficie del dispositivo, teniendo en cuenta el centro de gravedad que tendrá que ser el centro de gravedad posible más próximo que el centro de gravedad normal de la carga. Los pesos de las piezas deberán estar distribuidos de la manera normal que se les encuentra convenientemente etiquetados.

- Per quanto possibile, il carico dovrà essere distribuito in maniera uniforme sul intero superficie del dispositivo, tenendo presente che il baricentro della essere può in caso possibile, i carichi potranno dal centro di gravità della essere ripartire le disposizioni di legge in vigore ed essere ben fissati.

- Trecht die vrucht zo gelijkmatig mogelijk te verdelen over het gehele oppervlak van de dragende structuur. Het zwaartepunt van de vrucht moet het dichtstbijzijnde mogelijke zwaartepunt van de vrucht zijn. Het is belangrijk dat uitstekende vruchten (als: groeiende dan de impositieve zelf) behoorlijk vastgemaakt wordt en voldoende aan geldende voorschriften.

- Es importante que la carga esté estibada de manera segura por medio del centro de fijación o de distributos similares empalmados a la misma y pueda resistir a los tórques aerodinámicos. Comparar con regularidad la presión de aceite de los dispositivos de fijación y la fijación de la carga durante el trayecto. No se deben utilizar cintas con elásticos.

- Il carico dovrà essere/rispettare essere ben assicurato per mezzo di centri di fissaggio o altri dispositivi idonei a tale scopo e in grado di resistere alle forze aerodinamiche. Controllare regolarmente durante il tragitto che i dispositivi di fissaggio del carico siano ben assicurati. Non utilizzare cintapie elastiche.

- Het is noodzakelijk dat de vrucht voldoende wordt op een degelijke manier met behulp van spanningen of gewichtloze of gelijkmatig bidden aan aerodynamische invloeden. Controleer op regelmatige basis de spanning van de riemen en de flicke van de vrucht gedurende het toer. Gebouk nooit elastische riemen!

- Los surts de fleuve, planchas o corgas similares, por ejercer resistencia a la tracción, no deberán ser transportados uno al lado del otro sino suspensivos.

- In caso di trasporto di carichi sul tetto del veicolo che possono incidere significativamente sul suo comportamento in strada (sensibilità di vento laterale, comportamento in sterzo e in frenate), si consiglia di prestare maggiore prudenza nella guida e di moderare la velocità. Tenendo conto dell'aumento delle distanze di frenaggio.

- Bij alle dadact dat het af- en remgedrag gevoelig beïnvloed (gevoelig van zijwinden) is het raadzaam snellheid en remafstand om te passen en niet meer voorzichtigheid te saken.

**Advertencia: el incumplimiento de las instrucciones de montaje y utilización puede provocar el descolgaje de la carga y liberar de responsabilidad al fabricante.**  
**ES IMPORANTE REPARAR LAS LIMITACIONES DE CARGA.**  
**SEÁ NECESARIO APLICAR CORRECTAMENTE LOS DISPOSITIVOS DE ESTIBA Y CONTROLARIOS CON REGULADOR DURANTE EL TRAYECTO.**  
**ES IMPORANTE QUE EL MATERIAL SEA MANTENIDO CORRECTAMENTE.**  
**ES NECESARIO QUE ESTAS INSTRUCCIONES QUEBEN A DISPOSICION DEL UTILIZADOR Y SEAN CONSERVADAS CON EL MANUAL DE UTILIZACION DEL VEHICULO.**

**Avvertenze: Il mancato rispetto delle istruzioni di montaggio e di utilizzo può provocare il distacco del carico portapacchi ed onterre il costruttore da qualsiasi responsabilità in merito.**  
**È FONDAMENTALE EFFETTUARE UNA CORRETTA MANUTENZIONE DEL MATERIALE.**  
**I DISPOSITIVI DI ESTIAGGIO DEL CARICO DEVONO ESSERE ASSICURATI CORRETTAMENTE E CONTROLLATI REGOLARMENTE DURANTE IL TRAGOTTO.**  
**È FONDAMENTALE EFFETTUARE UNA CORRETTA MANUTENZIONE DEL MATERIALE.**

**Waarschuwing: Het niet opvolgen van de montage- en gebruiksrichtlijnen kan leiden tot het loskomen van de Aalsprijker en onthet de fabrikant van ledere verantwoordelijkheid.**  
**Het is noodzakelijk om het bevestigingsmateriaal op een correcte manier te gebruiken en deze op regelmatige basis te controleren gedurende het traject.**  
**Het is zeer belangrijk dat het materiaal een juist onderhoud geniet.**  
**Het is noodzakelijk dat deze handleiding ter beschikking blijft van de gebruiker en bewaard bij het onderhoudsboekje van het voertuig.**

**D**  
Das Befestigungssystem wurde von der UTAC anerkannt auf der Grundlage der französischen Norm **NR 18.903.3 von Oktober 1996** und der internationalen Norm **ISO/PA5 11154.2006.**  
**WICHTIG!**  
Keine anderen Muttern als die selbstsichernden Muttern verwenden, um jede Lockerung bzw. jedes Löslösen zu vermeiden.

**EN**  
The attachment system has been validated by the UTAC on the base of the French standard **NR 18.903.3 from October 1996**, covering certain paragraphs of the international standard **ISO/PA5 11154.2006.**  
**IMPORTANT!**  
Do not use anything other than brake bolts to avoid any loosening. Do not use anything other nuts and bolts than those provided by MTS.

**F**  
Le système de fixation a été validé par l'UTAC sur la base de la norme française **NR 18.903.3 de octobre 1996**, couvrant certains paragraphes de la norme internationale **ISO/PA5 11154.2006.**  
**IMPORTANT!**  
Ne pas utiliser d'autres écrous que les écrous fournis afin d'éviter tout desserrage ou dévissage. Ne pas utiliser une autre visserie que celle fournie par MTS.

**GEODRETES ANZIEHBEHÖRNUNGEN:**  
Sechskantschrauben M8 : 14 Nm  
Sechskantschrauben M8 : 24 Nm  
Schraube H M8 : 14 Nm  
Schraube H M8 : 24 Nm

**REQUIRED LIGHTENING TORQUE:**  
Hexagonal nuts M8 : 14 Nm  
Hexagonal nuts M8 : 24 Nm  
Screws H M8 : 14 Nm  
Screws H M8 : 24 Nm

**COUPLE DE SERRAGE REQUIS:**  
Ecoues hexagonaux M8 : 14 Nm  
Ecoues hexagonaux M8 : 24 Nm  
V5 H M8 : 14 Nm  
V5 H M8 : 24 Nm

- Schonen Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Fahrzeuges nach, um die vom Hersteller autorisierte maximale Dachlast herauszufinden.
- Benutzen Sie aus Gründen der Sicherheit unbedingt die mitgelieferten selbstsichernden Muttern.
- Die Last sollte, soweit wie möglich gleichmäßig auf der gesamten Oberfläche der Vorrichtung verteilt werden, wobei der Schwerpunkt der Belastung berücksichtigt werden sollte, der so niedrig wie möglich liegen sollte. Es ist notwendig, dass bei über den Dachgedeckträger hinausragenden Lasten, die Bestimmungen der geltenden Vorschriften eingehalten werden, und dass die Lasten entsprechend befestigt sind.

- Consult the owner's manual of your vehicle to find out the max. load on the roof authorised by your manufacturer.
- For safety reasons, always use the supplied brake nuts.
- As much as possible, the load must be evenly distributed over the whole surface of the device, keeping the centre of gravity as low as possible. Loads protruding beyond the roof rack must comply with regulations in force and be properly attached.

- Pour des raisons de sécurité, utiliser impérativement les écrous fournis.
- Avant que possible, la charge doit être uniformément répartie sur toute la surface du dispositif, en tenant compte du centre de gravité qui doit être le moins élevé possible. Il est nécessaire que les charges débordantes de la galerie remplissent les prescriptions de la réglementation en vigueur et soient convenablement ancrées.

- Es ist unbedingt notwendig, dass die Beladung sicher mit Hilfe von Befestigungsgruppen oder ähnlichen, dazu angepassten und geeigneten Vorrichtungen zur Befestigung, welche die aerodynamischen Kräfte ausreichen befestigt werden, überprüft Sie während der Fahrt regelmäßig die Befestigungsvorrichtungen sowie die Befestigung der Lasten, Bestische Bänder oder Gurte dürfen nicht verwendet werden.
- Snowboards, Surfboards oder ähnliche Lasten, bei denen es zu starken Auftriebskräften kommen kann, dürfen nicht nebeneinander transportiert werden, sondern nur übereinander gelagert.
- Jede auf dem Dach eines Fahrzeuges transportierte Last beeinflusst empfindlich dessen Fahrverhalten (Angriff von Seitenwind, Kavertverhalten und Biersensitivität), es wird geraten, vorstichtig und mit Vorsichtnahme Geschwindigkeit zu halten und den veringerten Biersweg zu berücksichtigen.
- **Hinweis die WICHTIGHALTUNG DER MONTAGE- UND NUTZUNGSVORSCHRIFTEN KANN ZUM LOSREIßEN DES DASCHGEFÄCCKTRÄGERS FÜHREN. IN DIESEM FALL ÜBERNIMMT DER HERSTELLER KEINE HAFTUNG.**
- **ES IST WICHTIG, DIE BEGRENZUNGEN DER BELASTUNG EINZUHALTEN.**  
**ES IST NOTWENDIG, DIE BEFESTIGUNGSVORRICHTUNGEN KORREKT FESTEZUEHEN UND DIESE WAHREND DER NUTZUNG REGELMÄSIG ZU ÜBERPRÜFEN.**  
**ES IST WICHTIG, DAß DIE ZUBEHÖRMATERIALIEN KORREKT GEWARTET WERDEN.**
- **ES IST NOTWENDIG, DASS DIESE ANLEITUNG ZUR VERRIEGUNG DES BENUTTERS STIHT UND MIT DEM FAHRZEUGHANDBUCH AUFGEHOHEN WIRD.**

- As any load transported on the roof of a vehicle affects the vehicle's behaviour (sensitivity to side wind, cornering and braking), the driver is advised to drive with greater care by keeping his speed down and taking increased braking distances into account.
- **WARNING: FAILURE TO OBSERVE THE INSTRUCTIONS FOR FITTING AND USE CAN CAUSE THE DETACHMENT OF THE ROOF RACK AND CLEAR THE MANUFACTURER FROM LIABILITY.**
- **IT IS IMPORTANT TO RESPECT THE LOADING LIMITS.**  
**IT IS NECESSARY TO TIGHTEN THE ANCHORING DEVICES CORRECTLY AND CHECK THEM REGULARLY DURING THE JOURNEY.**  
**IT IS IMPORTANT FOR THE EQUIPMENT TO BE PROPERLY LOOKED AFTER.**
- **IT IS NECESSARY THAT THESE INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS STAY AT USER'S DISPOSAL. TO KEEP WITH THE OWNER'S MANUAL OF THE VEHICLE.**

- Les surts des neiges, planches ou charges similaires engendrent des efforts supplémentaires ne doivent pas être transportées côte à côte, mais séparées.
- Toute charge transportée sur le toit d'un véhicule affectant d'une manière sensible son comportement (sensibilité au vent latéral, comportement en virage et au freinage), il est conseillé de conduire avec plus de prudence en réduisant la vitesse et en tenant compte de l'augmentation des distances de freinage.
- **AVERTISSEMENT: LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION PEUT PROVOCER LE DÉCOUPEMENT DE LA GALÉRIE ET DÉGÄGE LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT.**
- **IL EST IMPORTANT DE RESPECTER LES LIMITATIONS DE CHARGE.**  
**IL EST NECESSAIRE DE SERRER CORRECTEMENT LES DISPOSITIFS D'ARRIMAGE ET DE LES VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT PENDANT LE TRAJET.**
- **IL EST IMPORTANT QUE LE MANUEL SOIT ENTREEENU CORRECTEMENT.**  
**IL EST NECESSAIRE QUE CETTE NOTICE RESTE À DISPOSICION DE L'UTILISATEUR ET SOIT CONSERVÉE AVEC LE MANUEL D'UTILISATION DU VEHICULE.**